

Decreto del Rettore della Libera Università di Bolzano	Dekret des Rektors der Freien Universität Bozen
Oggetto:	Gegenstand:
Indizione delle elezioni dei/delle rappresentanti degli studenti negli organi dell'ateneo	Anberaumung der Wahlen der Studierendenvertreter*innen in den Gremien der Universität

Lo Statuto di unibz stabilisce il numero dei/delle rappresentanti degli studenti nei vari organi dell'ateneo.

Il regolamento per l'elezione e la nomina dei/delle rappresentanti degli studenti (regolamento elettorale) stabilisce la procedura delle elezioni. L'art. 2 in particolare regola l'indizione delle elezioni.

L'art. 9, comma 7 del regolamento in materia di dottorato di ricerca stabilisce la composizione e i compiti del collegio dei docenti.

Gli/le attuali rappresentanti degli studenti restano in carica fino alla nomina dei/delle nuovi/e rappresentanti.

Il/la rappresentante degli studenti nel Comitato per le pari opportunità rimane in carica due anni (art. 27, comma 4 dello Statuto di unibz).

La rappresentante degli studenti nel Comitato per le pari opportunità è stata nominata con decreto del Rettore nr. 682/2021. Pertanto non è necessario indire le elezioni per tale organo.

Devono essere eletti/e i/le rappresentanti degli studenti/delle studentesse nei seguenti organi dell'ateneo:

- a) Consiglio dell'Università (1 rappresentante) e Senato accademico (2 rappresentanti),
- b) Consigli di Facoltà (2 rappresentanti in ciascuno) e Consigli di Corso (1 rappresentante in ciascuno),
- c) Collegi dei docenti dei corsi di dottorato di ricerca (1 rappresentante in ciascuno).

Negli anni precedenti, per alcuni organi non sono state presentate candidature. In applicazione dell'articolo 15 del regolamento elettorale,

Das Statut der unibz legt die Anzahl der Studierendenvertreter*innen in den einzelnen Gremien fest.

Die Verordnung zur Wahl und Ernennung der Studierendenvertreter*innen (Wahlordnung) regelt den Ablauf der Wahlen. Art. 2 im Besonderen regelt die Einberufung der Wahl durch den Rektor.

Der Art. 9, Absatz 7 der Regelung über die Doktoratsstudien regelt die Zusammensetzung und die Aufgaben des Dozentenkollegiums.

Die derzeit amtierenden Studierendenvertreter*innen bleiben bis zur Ernennung der neuen Vertreter*innen im Amt.

Der/die Vertreter*in der Studierenden im Beirat für Chancengleichheit bleibt zwei Jahre im Amt (Art. 27, Absatz 4 des Statuts der unibz).

Die Vertreterin der Studierenden im Beirat für Chancengleichheit wurde mit Dekret des Rektors Nr. 682/2021 ernannt. Daher muss für dieses Gremium keine Wahl einberufen werden.

Die Studierendenvertreter*innen müssen in folgenden Gremien der Universität gewählt werden:

- a) Universitätsrat (1 Vertreter*in) und Senat (2 Vertreter*innen),
- b) Fakultätsräte (je 2 Vertreter*innen) und Studiengangsräte (je 1 Vertreter*in),
- c) Dozentenkollegien der Doktoratsstudien (je 1 Vertreter*in).

In den vergangenen Jahren wurden für einige Gremien keine Kandidaturen eingereicht. Gemäß Artikel 15 der Wahlordnung wird von der

viene derogato al termine dei 15 giorni (articolo 4, comma 4) previsto per la presentazione della candidatura. In tal modo gli studenti avranno più tempo per la presentazione delle candidature.

Tutto ciò premesso,

il Rettore dispone quanto segue:

1. Le votazioni per l'elezione dei/delle rappresentanti degli studenti/delle studentesse sono indette per i giorni **3 e 4 maggio 2022** per i seguenti organi:

Consiglio dell'Università: 1 rappresentante

Senato accademico: 2 rappresentanti

**Consigli di Facoltà
(2 rappresentanti in ciascuno)**

- Economia
- Scienze della Formazione
- Scienze e Tecnologie informatiche
- Design e Arti
- Scienze e Tecnologie

**Consigli di Corso di studio
(1 rappresentante in ciascuno)**

Economia

- L-18 – Economia e Management
- L-18 – Management del Turismo, dello Sport e degli Eventi
- L-33 – Scienze Economiche e Sociali
- LM-63 – Politiche Pubbliche e Amministrazione
- LM-77 – Accounting e Finanza
- LM-77 – Imprenditorialità e Innovazione

Scienze della Formazione

- L-19 – Educatore sociale
- L-20 – Scienze della Comunicazione e Cultura
- L-39 – Servizio sociale
- LM-85 bis – Scienze della Formazione primaria

15-tägigen Frist (Artikel 4 Absatz 4) für die Einreichung der Kandidaturen abgeweicht. Dadurch haben die Studierenden mehr Zeit, ihre Kandidaturen einzureichen.

All dies vorausgeschickt,

verfügt der Rektor Folgendes:

1. Die Wahlen der Studierendenvertreter*innen in folgenden Gremien der Universität werden am **3. und 4. Mai 2022** angesetzt:

Universitätsrat: 1 Vertreter*in

Senat: 2 Vertreter*innen

**Fakultätsräte
(je 2 Vertreter*innen)**

- Wirtschaftswissenschaften
- Bildungswissenschaften
- Informatik
- Design und Künste
- Naturwissenschaften und Technik

**Studiengangsräte
(je 1 Vertreter*in)**

Wirtschaftswissenschaften

- L-18 – Wirtschaftswissenschaften und Betriebsführung
- L-18 – Tourismus-, Sport- und Eventmanagement
- L-33 – Ökonomie und Sozialwissenschaften
- LM-63 – Verwaltung und Politik öffentlicher Institutionen
- LM-77 – Accounting und Finanzwirtschaft
- LM-77 – Unternehmensführung und Innovation

Bildungswissenschaften

- L-19 – Sozialpädagogik
- L-20 – Kommunikations- und Kulturwissenschaften
- L-39 – Sozialarbeit
- LM-85 bis – Bildungswissenschaften für den Primarbereich

- LM-39 – Linguistica applicata
- LM-45 – Musicologia
- LM-87 – Innovazione e Ricerca per gli Interventi socio-assistenziali-educativi

Scienze e Tecnologie informatiche

- L-31 – Informatica
- L-31 – Informatica e Management delle Aziende digitali
- LM-18 – Computational Data Science
- LM-18 – Software Engineering for Information Systems

Scienze e Tecnologie

- L-9 – Ingegneria industriale meccanica
- L-9 – Ingegneria del Legno
- L-25 – Scienze agrarie, degli alimenti e dell'ambiente montano
- LM-30 – Energy Engineering
- LM-33 – Industrial Mechanical Engineering
- LM-70 – Food Sciences for Innovation and Authenticity
- LM-73 – Environmental Management of Mountain Areas

Design e Arti

- L-4 – Design e Arti
- LM-12 – Eco-Social Design

Collegi dei docenti dei corsi di dottorato di ricerca (1 rappresentante in ciascuno)

- Management and Economics
- Economics and Finance
- Computer Science
- Advanced-Systems Engineering
- Food Engineering and Biotechnology
- Mountain Environment and Agriculture
- Sustainable Energy and Technologies
- Pedagogia generale, Pedagogia sociale, Didattica generale e Didattica disciplinare

Le votazioni si svolgono secondo le seguenti modalità:

- entro il **29 marzo 2022 ore 17:00 (CET)**: le delegate e i delegati di lista devono inviare le liste delle candidate e dei candidati dal proprio account di posta elettronica @unibz.it e su

- LM-39 – Angewandte Linguistik
- LM-45 – Musikologie
- LM-87 – Innovation in Forschung und Praxis der sozialen Arbeit

Informatik

- L-31 – Informatik
- L-31 – Wirtschaftsinformatik
- LM-18 – Computational Data Science
- LM-18 – Software Engineering for Information Systems

Naturwissenschaften und Technik

- L-9 – Industrie- und Maschineningenieurwesen
- L-9 – Holzingenieurwesen
- L-25 – Agrar-, Lebensmittel- und Bergumweltwissenschaften
- LM-30 – Energy Engineering
- LM-33 – Industrial Mechanical Engineering
- LM-70 – Food Sciences for Innovation and Authenticity
- LM-73 – Environmental Management of Mountain Areas

Design und Künste

- L-4 – Design und Künste
- LM-12 – Eco-Social Design

Dozentenkollegien der Doktoratsstudien (je 1 Vertreter*in)

- Management and Economics
- Economics and Finance
- Computer Science
- Advanced-Systems Engineering
- Food Engineering and Biotechnology
- Mountain Environment and Agriculture
- Sustainable Energy and Technologies
- Allgemeine Pädagogik, Sozialpädagogik, Allgemeine Didaktik und Fachdidaktik

Die Wahlen finden wie folgt statt:

- bis zum **29. März 2022, 17:00 Uhr (CET)**: die Listenbeauftragten müssen die Listen der Kandidat*innen auf entsprechendem Formular vom eigenen E-Mail-Account @unibz.it an

apposito modulo a: studsec@unibz.it. Va allegata una copia della propria carta d'identità.

Tenuto conto della situazione di emergenza Covid-19, la delegata/il delegato di lista potrà allegare alla lista, al posto delle firme autografe di candidate/i e sottoscrittrici/sottoscrittori:

- la foto del documento di identità

oppure

- una mail della/del singola/o candidata/o o sottoscrittrice/sottoscrittore.

- **30 marzo 2022, ore 9:00:** prima riunione della Commissione elettorale, via Teams.

- **3 maggio 2022:** le operazioni elettorali hanno inizio alle ore 08:00 e sono sospese alle ore 18:00 dello stesso giorno.

- **4 maggio 2022:** le operazioni elettorali riprendono alle ore 08:00 e si concludono alle ore 18:00 del medesimo giorno.

- All'operazione di voto si accede autenticandosi con l'account di rete sul sito <https://cockpit.scientificnet.org/>.

- **9 maggio 2022, ore 9:00:** seconda riunione della Commissione elettorale, via Teams.

- **19 maggio 2022:** nomina delle nuove/dei nuovi rappresentanti

2. Viene nominata la seguente **Commissione elettorale** che dirige e controlla le operazioni elettorali:

Valentina Rossmann – Ufficio legale – segretaria
Claudia Rossi – Rettorato
Christian Staffler – Segreteria studenti – presidente

membri supplenti:

Simone Schenk – Segreteria studenti
Stefan Trebo – Ufficio legale
Laura Samiolo – Rettorato

3. Per la **disciplina delle elezioni** si rinvia al regolamento elettorale.

studsec@unibz.it senden. Beizulegen ist eine Kopie des jeweiligen Personalausweises.

Aufgrund der Situation in Zusammenhang mit Covid-19, kann der/die Listenbeauftragte, statt der Unterschriften von Kandidat*innen und Listenbeauftragten, Folgendes der Liste beilegen:

- ein Foto der jeweiligen Identitätskarten

oder

- eine Mail der einzelnen Kandidat*innen bzw. Listenbeauftragten.

- **30. März 2022, 9:00 Uhr:** erste Sitzung der Wahlkommission, über Teams.

- **3. Mai 2022:** die Wahlhandlungen beginnen um 08:00 Uhr und werden um 18:00 Uhr desselben Tages unterbrochen.

- **4. Mai 2022:** die Wahlhandlungen werden um 08:00 Uhr fortgesetzt und um 18:00 Uhr desselben Tages beendet.

- Um zu wählen, muss man sich mittels Web-Account unter <https://cockpit.scientificnet.org/> identifizieren.

- **9. Mai 2022, 9:00 Uhr:** zweite Sitzung der Wahlkommission, über Teams.

- **19. Mai 2022:** Ernennung der neuen Studierendenvertreter*innen

2. Es wird folgende **Wahlkommission** ernannt, welche die Wahlhandlungen leitet und überwacht:

Valentina Rossmann – Rechtsangelegenheiten – Schriftführerin
Claudia Rossi – Rektorat
Christian Staffler – Studentensekretariat – Vorsitzender

Ersatzmitglieder:

Simone Schenk – Studentensekretariat
Stefan Trebo – Rechtsangelegenheiten
Laura Samiolo – Rektorat

3. Die **Vorschriften zu den Wahlen** sind in der Wahlordnung enthalten.

Il Rettore /Der Rektor
Prof. Paolo Lugli

Firmato digitalmente - Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Bozen, Datum der Registrierung

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.